



## ***Notaciones combatientes. Formación de ciudadanos críticos desde el armado de aulas de lengua y de literatura escolares***

**Gerbaudo, Analía [dir.] (2011): *La lengua y la literatura en la Escuela Secundaria*. Santa Fe, Ediciones UNL, Rosario, Homo Sapiens Ediciones, pp. 300.**

**Ángeles Ingaramo \***

Acaso reactivando y profundizando los postulados que dictara Émile Benveniste sobre la relación entre el hombre y el lenguaje, Daniel Link (2009) nos recuerda que lo que presupone la existencia del sujeto es su posibilidad de decir 'yo'. Perspicaz, el autor observa la inquietante condición fantasmagórica que entraña la categoría pronominal, que si bien en su indefinición resulta librada de la presunción de existencia, exige para su sentencia el ser sostenida por parte de un cuerpo que asoma y toma la palabra (Link, 2009; cf. Cherri, 2011).

En esta línea, y con lacónica franqueza, Analía Gerbaudo revela introspectivamente su subjetividad en relación con un campo de conocimiento donde este ejercicio crítico se celebra (Gerbaudo, 2006), dando inicio a *La lengua y la literatura en la Escuela Secundaria* con una radical confesión: "Este libro reúne las preguntas y las categorías que me hubiese gustado encontrar en algún sitio cuando me inicié como maestra y luego como profesora en los primeros años de los noventa" (17).

Entre el orden de lo privado y de lo público, la autora concibe la gestación de sus reflexiones como fruto de dos vertientes: sus propias búsquedas acaecidas por los "envíos" (Gerbaudo, 2011) a las lecturas teórico-críticas que las clases asistidas en su formación la dirigieron; y las apuestas del gobierno de los últimos años y de la Universidad Nacional del Litoral de envalentonar parte de sus recursos económicos en el accionar investigativo que la reconoce como protagonista.

---

\* Profesora de Letras por la Universidad Nacional del Litoral (UNL). Cursa el Doctorado en Humanidades en la Universidad Nacional de Tucumán (UNT), dirigida por Analía Gerbaudo y co-dirigida por Rossana Nofal, mediante una Beca del Conicet, y con un plan de tesis sobre el impacto de la importación y traducción de teorías de los campos de la Teoría y la Crítica Literarias en el armado de una "Didáctica Específica" universitaria, durante el período 1995-2004.

[angieingaramo@hotmail.com](mailto:angieingaramo@hotmail.com)



En este encuadre, Gerbaudo nos relata que a partir del año 2004 comienza a dirigir un grupo de investigación centrado en la detección de “obstáculos epistemológicos” (Bachelard, 1948; Camilloni, 1997; cf. Gerbaudo, 2006, 2011) vigentes en la enseñanza de la lengua y de la literatura en el Nivel EGB3; un proyecto cuya continuación, años luego, se circunscribirá al último tramo de la Escuela Secundaria y abandonará la perspectiva centrada exclusivamente en la “falta” para incorporar también el diagnóstico de “buenas prácticas” (Gerbaudo, 2006; 2011).

En este sentido, *La lengua y la literatura en la Escuela Secundaria* es, en parte, un compendio de los resultados y cuestionamientos alcanzados por este grupo de docentes, convencidos de que es posible producir conocimiento desde el análisis de lo que acontece en nuestras “aulas de lengua y de literatura” (Gerbaudo, 2006; 2011) escolares.

En un gesto de claro convite democrático, Gerbaudo reserva el primero de los cuatro apartados que organizan el texto (“Precisiones categoriales”, “Narraciones sobre el presente y sobre el pasado”, “Propuestas de intervención” y “Polémicas”) a la presentación de las categorías que servirán como punto de encuentro para las investigaciones del grupo.

La escritura que se proyecta en dicho apartado, introductoria, casi glosaria, devela de inmediato una isotopía que atraviesa la configuración de los conceptos propuestos: su dimensión política. La serie de “artefactitos” (Camblong; cfr. Gerbaudo, 2011) que desde un cruce de miradas ajenas (Deleuze, Bachelard, Camilloni, Derrida, Eagleton, etc.) con la propia, Gerbaudo diseña y ofrece a sus lectores, son utilizados aquí con la finalidad de apostar por una Escuela formadora de ciudadanos críticos desde el armado de “aulas de lengua y de literatura”.

En este programa, dicho propósito supone fundamentalmente restituirle a la Escuela su autonomía y al docente su rol intelectual de “autor del currículum” (Gerbaudo, 2006; 2011); operaciones que se piensan en concatenación con la posibilidad de acceder a una formación lingüística y teórico-literaria que habilite, en gran parte, la emergencia de mediaciones docentes autónomas y responsables.

Desde esta visión, la autora rechazará los usos de la Teoría Literaria que supongan un “aplicacionismo” (Gerbaudo, 2011; Bombini, 1995), un “diseccionismo” (Gerbaudo, 2011), un “deteccionismo” (Gerbaudo, 2011), y/o una “sinécdoque lingüística” (Gerbaudo, 2011),



designando así a distintos modos de abordajes escolares de la literatura que reducen la compleja operación de “lectura” (Gerbaudo, 2011) a la mera aplicación de un método.

En su lugar, recuperando y reelaborando los aportes de Jacques Derrida, se proponen las categorías de “apropiación” y “reinención categorial situada”, convocando a un deseado “tipo de re-uso teórico que, lejos de intentar adoptar lo más puramente posible un concepto, lo toma e introduce notas *ad hoc* atentas al problema que la investigación o la situación de enseñanza busca resolver” (2011: 23).

En este sentido, la autora remarca, insistente, que sólo tiene lugar una real “apropiación” cuando la categoría seleccionada nos permite explicar(nos) mejor algún aspecto del objeto que anteriormente nos era desconocido; cuando, en clave de transferencia, “sentimos la imperiosa necesidad de enseñarla porque creemos que su circulación promoverá ese efecto en otros” (2011: 264).

En sintonía con los lectores curiosos sobre estos modos operacionales, Gerbaudo acierta al arriesgar como propuesta de intervención ejemplos concretos de “aulas de literatura” que, alejándose de los academicismos y de las tendencias aplicacionistas, ponen en juego el deseo y el cuerpo de quien las diseña desde los “buenos usos” de la Teoría y Crítica Literarias.

El docente lector que se sumerge en la lectura de este texto descubre, acaso, la ratificación teórica de un modo de obrar en sus clases que adjudicaba a la intuición; o la introducción a ciertos saberes que iluminan abordajes literarios posiblemente impensados previamente; o quizás la solvencia de formas sorprendidas de modelar artesanalmente a las teorías literarias para hacer emerger una voz que reelabora, redice, pero que, fundamentalmente, se sabe-hace propia.

A partir de estos aportes, *La lengua y la literatura en la Escuela Secundaria* interviene en el campo de la Didáctica de la Literatura adhiriendo a una línea investigativa poco concurrida por las investigaciones: aquella que persigue la subsanación de la deuda que Gustavo Bombini le adjudicaba a la Teoría Literaria para con la enseñanza escolar de la Literatura, cuando le reclamaba la necesaria democratización de sus saberes para el trazado de posibles articulaciones.

La confianza que este autor mostraba a mediados de los años noventa (Bombini, 1995; Bombini, 1996) en los alcances de la Teoría Literaria como cuerpo de conocimientos capaz de desbaratar las



ideologías arraigadas, poner en cuestionamiento el canon y ofrecer otras opciones posibles de construcción del objeto (de Man, 1980; cf. Bombini, 1996) se reactiva aquí en similar dirección. Operando como medio para la detección y el desincrustamiento de los “obstáculos epistemológicos” e “ideológicos” presentes en las prácticas, y como saber referencial para la elaboración de mediaciones docentes, Gerbaudo nos anima a recordar que siempre se lee desde algún lugar teórico (Gerbaudo, 2006) y que el aumento de conocimientos en dicha área, nos vuelve más libres para poder elegir desde qué lugar construir cada propuesta educativa. Saber no sólo por saber, sino para no traicionar, ni traicionarse. Saber para recuperar la dignidad intelectual y responder al compromiso que asumimos con los sujetos a los que educamos.

Continuando en esta misma línea, y ampliando el alcance del texto al campo de la enseñanza de la Lengua, el segundo capítulo del libro (“Narraciones sobre el presente y sobre el pasado”) se destina fundamentalmente a la detección de “obstáculos epistemológicos” e “ideológicos” que bajo la forma de saberes cristalizados, o representaciones ideológicas instauradas, dificultan la reflexión sobre la enseñanza de la lengua y de la literatura en la Escuela.

Los trabajos presentados no sólo abordan problemáticas específicas surgidas del análisis de prácticas de enseñanza concretas, sino que en este mismo gesto consolidan focos de interés que hacen a las agendas investigativas de las áreas de la Didáctica de la Lengua y de la Didáctica de la Literatura.

De esta forma, se identifican en el libro trabajos que adscriben a líneas investigativas ya tradicionales en estos campos, tales como los referidos a los procesos de lectura y escritura en relación con la enseñanza, en los trabajos de Estela Torti, Sonia Luquez, Fabiana Viñas y Jéscica Holubicki, y en el de Norma Patricia Torres; o los que se proponen el análisis de las construcciones del objeto literario que realizan los manuales escolares, como es el caso del trabajo de Andrea Fernández y del de María Eugenia Meyer, quien le da otra vuelta de tuerca a la temática al focalizar su estudio en el modo en que estos artefactos educativos abordan la literatura producida o referida a la última Dictadura Militar.

De igual manera, también figuran en el texto líneas que asumen un sesgo más innovador, como la que atiende al obstáculo epistemológico del “regionalismo literario” en el abordaje escolar de la literatura, en el trabajo de Daniela Coniglio; o la centrada en el rastreo de los orígenes históricos de “obstáculos epistemológicos” e “ideológicos” comunes en estudiantes y egresados de la carrera del



Profesorado de Letras de la Universidad Nacional del Litoral a la hora de construir “aulas de literatura”, en el caso de Analía Gerbaudo.

En directa vinculación, varias de las problemáticas planteadas son también abordadas en el tercer apartado del texto, reservado exclusivamente a las “Propuestas de intervención”. Expertos en las “zonas de borde” que se dibujan entre la Lingüística y la Didáctica de la Lengua, y entre la Teoría Literaria y la Didáctica de la Literatura, ofrecen alternativas para desincrustar varios equívocos que obturan las prácticas, sirviéndose de los conocimientos que brindan los campos referenciales de los estudios lingüísticos y literarios, pero atendiendo a las particularidades propias del discurso escolar. Nombres como los de Cecilia Defagó, Jorge Guglielmelli, Cintia Carrió y Analía Gerbaudo firman estos artículos que reconocen un objetivo en común: promover experiencias educativas más críticas y democráticas desde el saber.

Finalmente, el libro se cierra con el apartado “Polémicas”; un espacio en el que se recuperan tres intervenciones autorales que, provocativas, adquieren mayor potencialidad al ser leídas en intertextualidad con el propio texto.

La temática de la compleja relación entre estas Didácticas y los campos referenciales de la Lingüística y la Teoría Literaria, hace aquí su aparición en las voces de Gustavo Bombini y de Roberto Retamoso. El primero rastrea las razones históricas que llevaron a los temas referidos a la enseñanza a ocupar un lugar incómodo, relegado, en la agenda de los estudios lingüísticos y literarios; el segundo reactualiza los postulados de Paul de Man sobre la enseñanza de la literatura, proponiendo una nueva didáctica escolar del objeto que, sin perder su especificidad, esté atenta al universo discursivo en el que toma lugar. Esto supone que, si lo que entendemos por literatura varía de acuerdo a las maneras dominantes en que fue/es leída, entonces su didáctica podría pensarse como una aproximación a estos distintos “modos de leer” (cf. Bombini, 1989; Capdevila, 1997) que confluyen en el campo de la Teoría Literaria.

Por su parte, la voz de Ana María Camblong se hace sentir en tono de protesta para abordar otra problemática, la de la potencia todavía campante de la dialéctica centro-periferia que impera en el academicismo argentino, con las paradojas que entraña esta forma dicotómica a la hora de ordenar la realidad educativa. En respuesta a esto, la autora aboga ética y políticamente por prácticas de



enseñanza de la lengua y de la literatura que se fijen el pleno reconocimiento de “las dinámicas lingüísticas y culturales que la propia gente ha sabido ejercer” (284).

Estas intervenciones, presentadas en términos de polémicas, cierran *La lengua y la literatura en la Escuela Secundaria* con una apertura: la que habilita aquello que llama al debate, al involucramiento en lo que uno se siente parte.

Con el claro deseo de intervenir en las prácticas, este libro apuesta a la recuperación del papel central que poseen la enseñanza de la lengua y la de la literatura en la sociedad, reconociendo que estos objetos “promueven la apropiación crítica de los enunciados y el empoderamiento de los sujetos, especialmente de los más desprotegidos” (26).

A este respecto, e invitando a su lectura, concluimos junto a Gerbaudo: “Nos ponemos moralistas cuando subrayamos la necesidad de no olvidarlo” (26).



## Bibliografía

- Bachelard, Gaston (1948): *La formación del espíritu científico*. México, Siglo XXI.
- Bombini, Gustavo (1989): *La trama de los textos. Problemas de la enseñanza de la literatura*. Bs. As., Libros del Quirquincho.
- (1995): *Otras tramas. Sobre la enseñanza de la lengua y la literatura*. Rosario, Homosapiens.
- (1996): "Didáctica de la literatura y teoría: apuntes sobre la historia de una deuda". *Orbis Tertius. Revista de teoría y crítica literaria*, 2-3, Bs. As, UNLP, pp. 211-217.
- Capdevila, Analía (1997): "La enseñanza de la literatura como problema teórico". *La enseñanza de la literatura como problema teórico*. Rosario, UNR, pp. 9-23.
- Camilloni, Alicia (1997): *Los obstáculos epistemológicos en la enseñanza*. Barcelona, Gedisa.
- Carrió, Cintia: "Reflexiones sobre el lenguaje". *Revista iberoamericana de Educación, Salud y Trabajo*. 6. (en prensa)
- Cherri, Leonel (2011): "Lo real y las sirenas del presente: Cucurto, posautonomía e imperio" (mimeo)
- Link, Daniel (2009): *Fantasmas*. Bs. As., Eterna Cadencia.
- Gerbaudo, Analía (2006): *Ni dioses ni bichos. Profesores de literatura, currículum y mercado*. Santa Fe, Ediciones UNL.
- (dir.) (2011): *La lengua y la literatura en la Escuela Secundaria*. Santa Fe, Ediciones UNL; Rosario, Homo Sapiens Ediciones.